

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Orchard™ Kitchen Sinks

30" Sink Model Number D35130
 36" Sink Model Number D35140

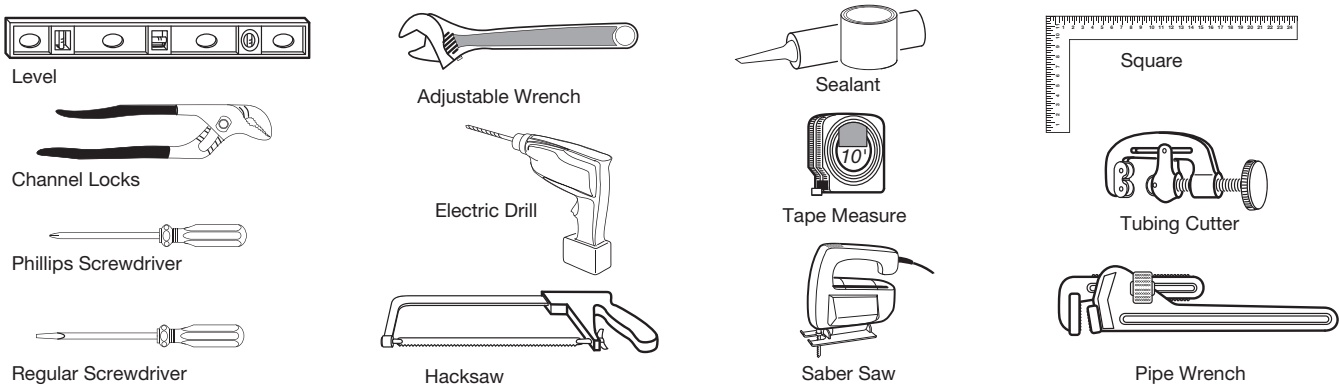


Thank you for selecting DXV by American Standard. To ensure this product is installed properly, please read these instructions carefully before you begin. (Certain installations may require professional help.) Also be sure your installation conforms to local codes.

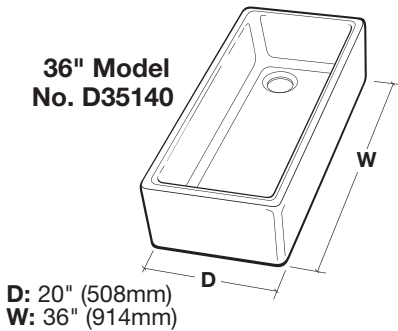
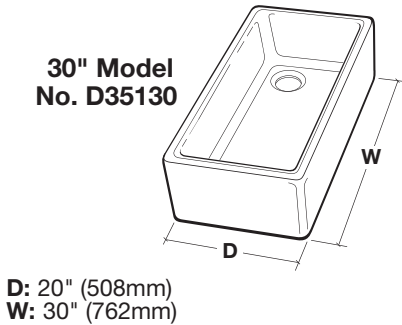
⚠ CAUTION: PRODUCT IS FRAGILE. TO AVOID BREAKAGE AND POSSIBLE INJURY HANDLE WITH CARE!
 NOTE: Pictures may not exactly define contour of china and components.

RECOMMENDED TOOLS AND MATERIALS

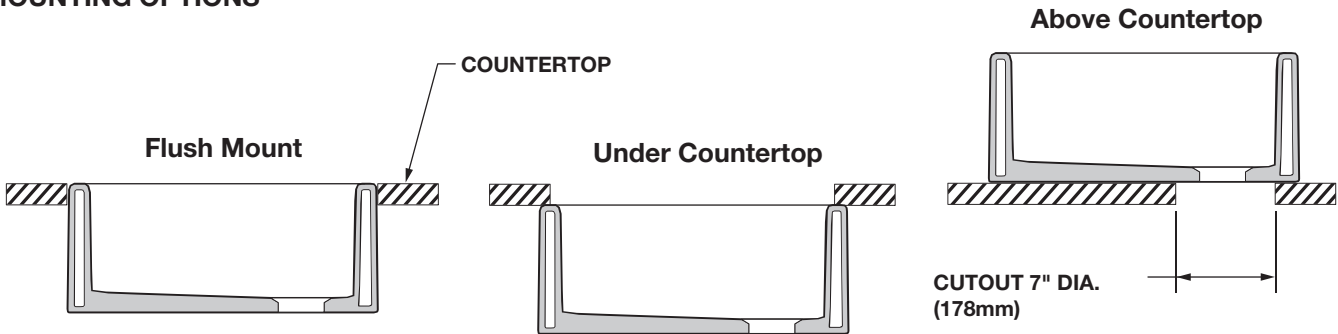
Most of the procedures require the use of common tools and materials, which are available from hardware and plumbing, supply stores. It is essential that the tools and materials be on hand before work is begun.



SINK MODELS



MOUNTING OPTIONS



BEFORE YOU BEGIN...

Unpack new sink and inspect carefully for damage. Notify your DXV by American Standard distributor of any damage. Replace the sink in its original packing carton to protect it until you are ready to begin installation.

SAVE FOR FUTURE USE

INSTALLATION PROCEDURES

Typical installation may include cabinet support preparation, installation of faucet & pop-up drain, connection of flexible water supply lines, attachment of sink to cabinet and installation of drain & water supplies.

Sink Mounting Provisions – The cabinet area beneath the sink must be reinforced to provide sufficient support. The wood support frame for the sink must support 400 pounds (approximate weight of sink when full and garbage disposal installed).

CABINET SUPPORT PREPARATION

Important Note:

This installation assumes the use of a custom cabinet and countertop design. It is not designed for use with standard cabinet bases or standard countertops. Installation must be performed by a professional cabinet maker and shall be in accordance with all local plumbing and building codes requirements.

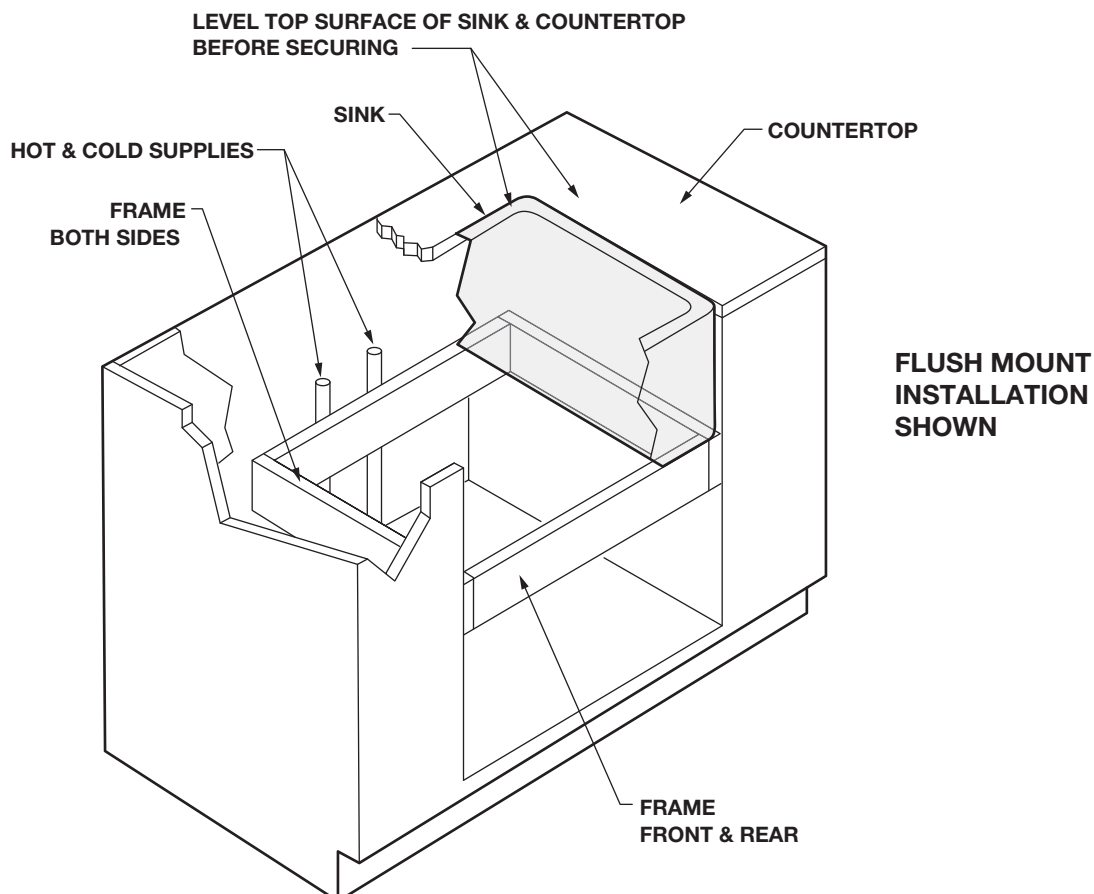
FLUSH MOUNT or UNDER COUNTERTOP INSTALLATIONS

(See page 7 for above counter top installation)

1 DETERMINE MOUNTING OPTIONS

Determine if the sink will be mounted flush or under countertop. Next measure the actual size of the sink being installed to determine cabinet opening dimensions and support frame location. The cabinet opening should equal dimensions of the sink to minimize the gap between the sink apron and cabinet.

The type of sink installation being performed will determine the support frame location.



2 SUPPORT FRAME

Construct a support frame to fit inside the cabinet opening. Provide appropriate clearance for faucet, water supply lines, drain assembly, garbage disposal and structural parts of the cabinet.

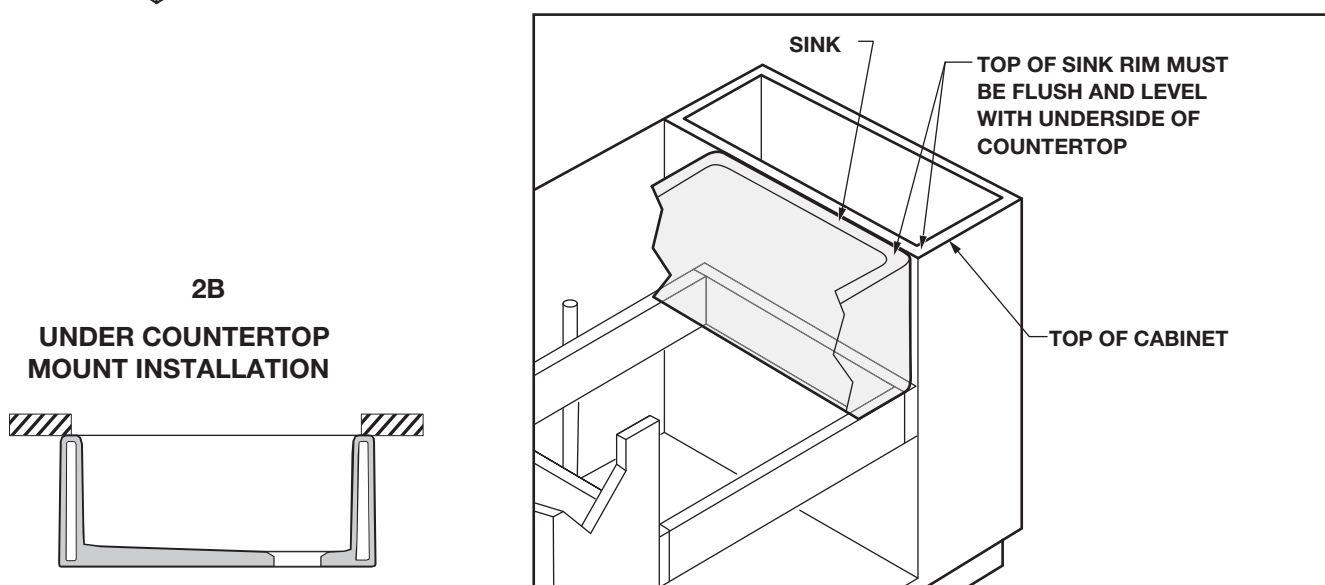
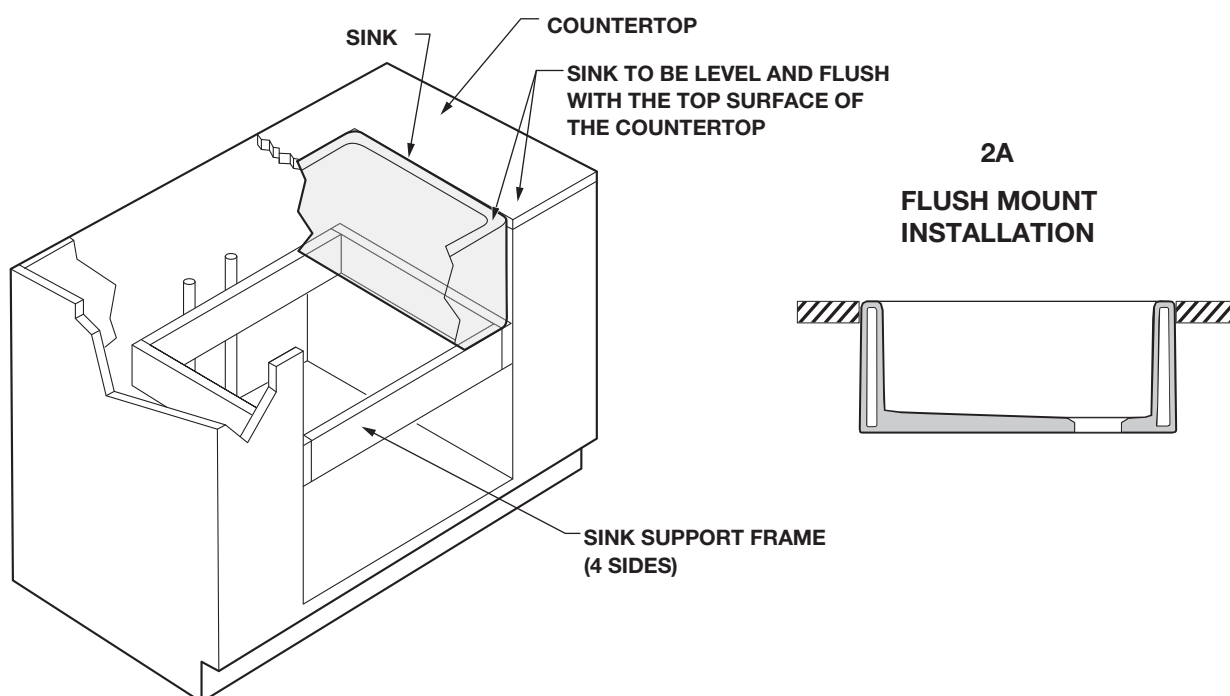
NOTE: In addition to supporting the sink vertically, fix the sink to prevent motion sideways and front-to-back.

Flush Mount Installation Note:

Install the support frame so that the top rim of the sink, when placed within the frame, will be level and flush with the top surface of the countertop. See diagram **2A** below.

Under Countertop Mount Installation Note:

Install the support frame so that the top rim of the sink, when placed within the frame, is level and flush with underside of the countertop. See diagram **2B** below.

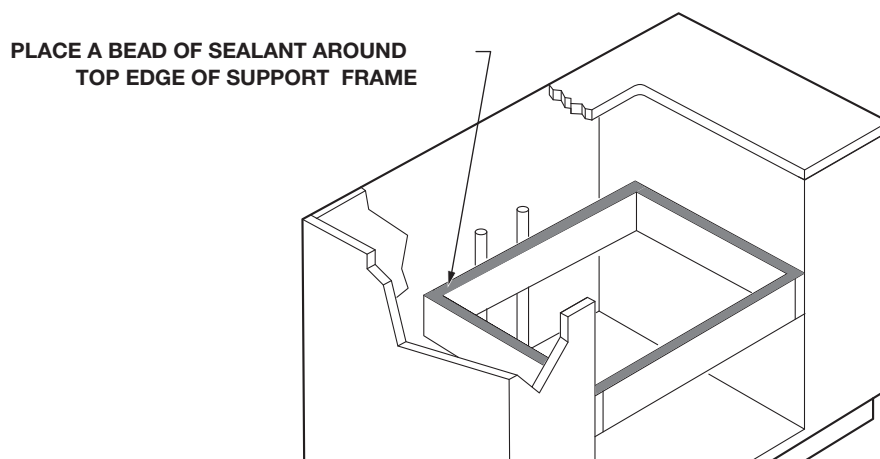


3 SINK INSTALLATION

CAUTION: Sinks are extremely heavy.
For personal safety, use extra person during installation.

STEP 1. Carefully set the sink within the support frame and position in center of cabinet opening. Check clearance around sink apron and ensure sink is centered within cabinet opening. Ensure sink base is making proper contact with support frame and countertop. Adjust or shim, as needed, to obtain proper sink position and fit.

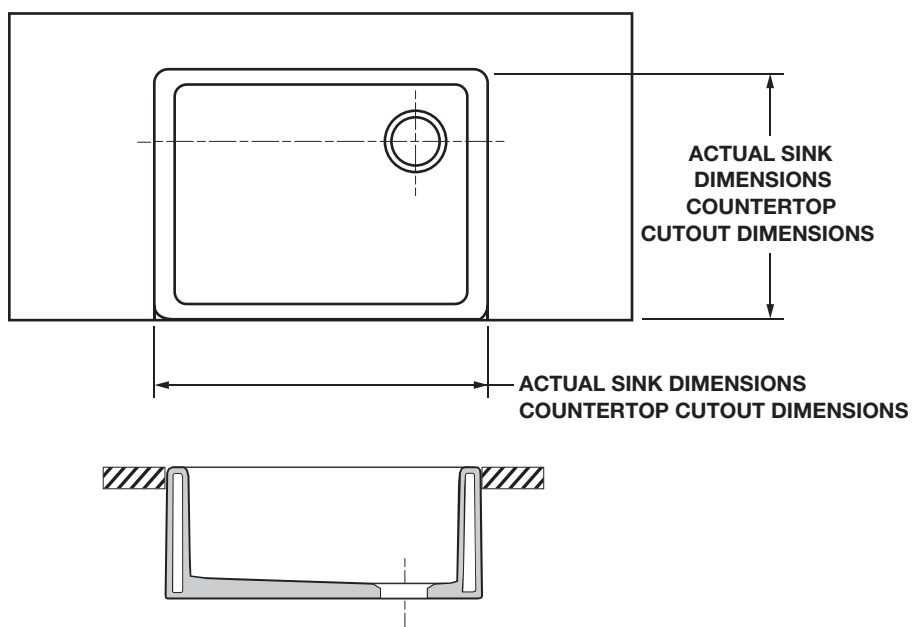
STEP 2. Carefully remove sink and place a bead of sealant around top edge of support frame where the sink and frame will make contact. Then replace sink into position. See diagram below.



4A FLUSH MOUNT INSTALLATION

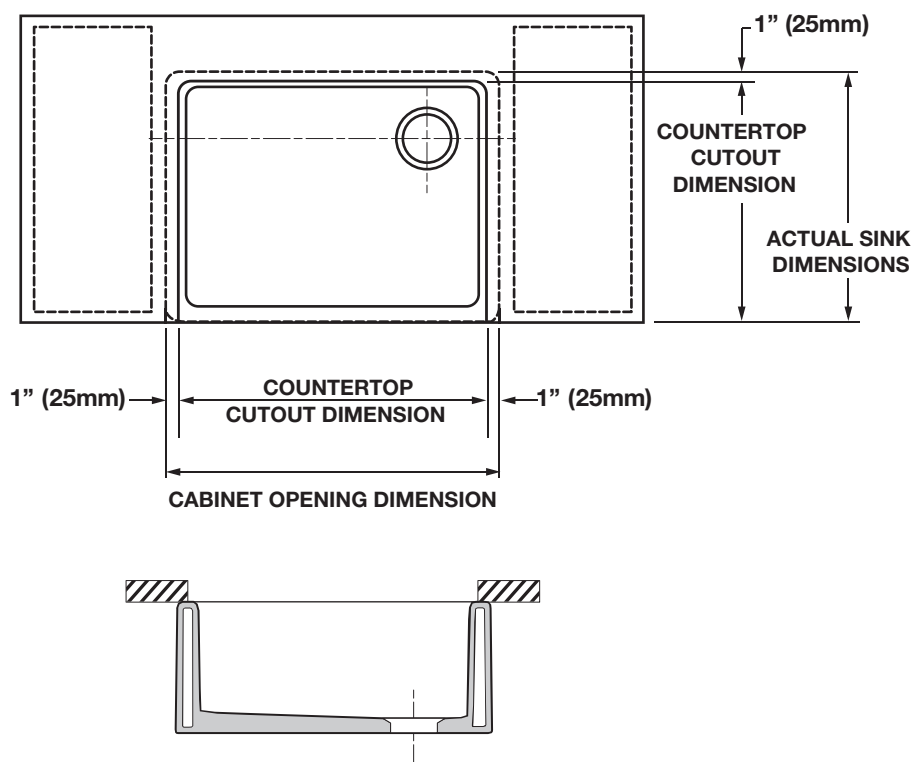
Using carpenter's square carefully measure and mark the location of the cutout opening in the countertop.

NOTE: Determine cutout opening from the actual sink size.
The cutout opening should equal the dimensions of the sink to minimize gap between the sink and the countertop opening.



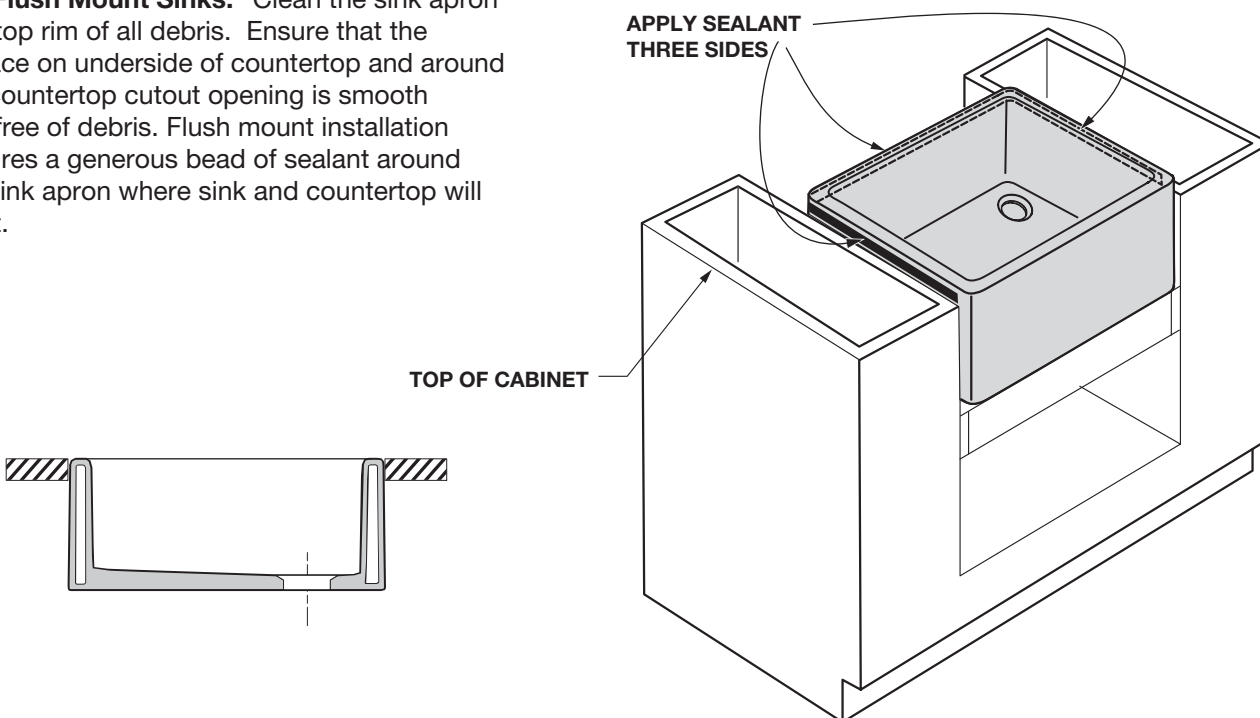
4B UNDER COUNTERTOP INSTALLATION

For under countertop installation, cutout opening is typically smaller than cabinet opening. The cutout size shall be determined by the preference of the customer. Carefully cut out the countertop opening. Opening must be adequately finished and sealed to prevent damage from water leaking.



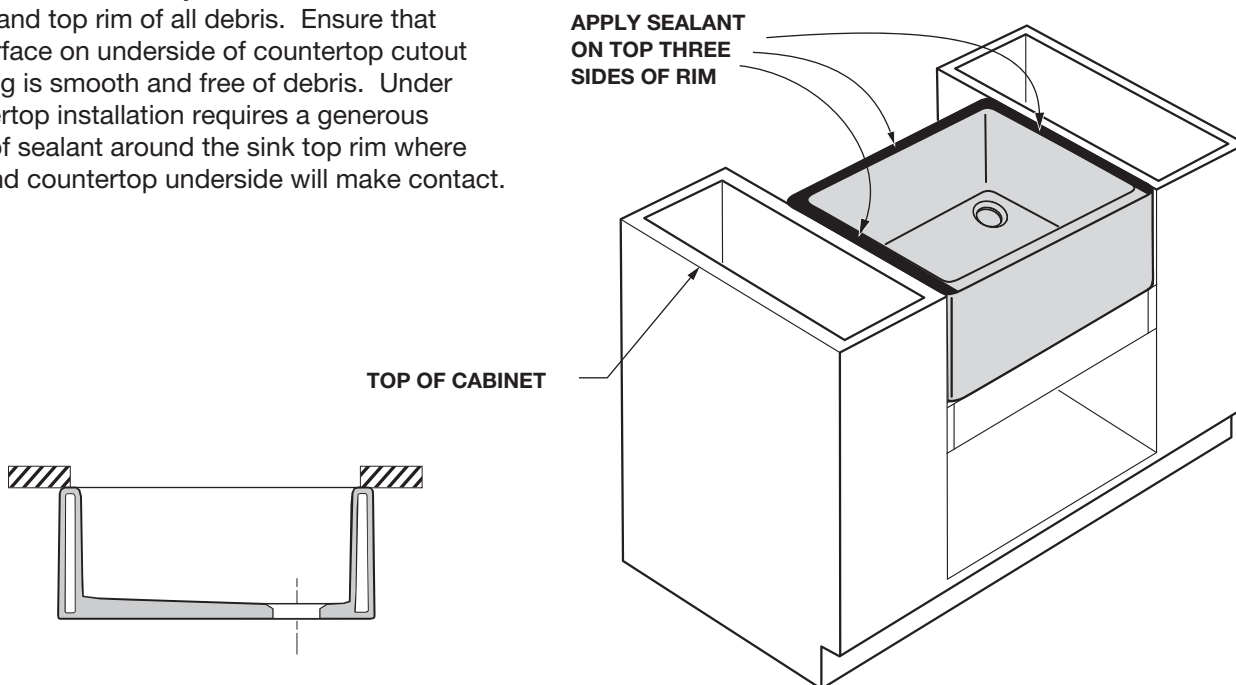
5A APPLY SEALANT

For Flush Mount Sinks: Clean the sink apron and top rim of all debris. Ensure that the surface on underside of countertop and around the countertop cutout opening is smooth and free of debris. Flush mount installation requires a generous bead of sealant around the sink apron where sink and countertop will meet.



5B APPLY SEALANT

For Under Countertop Sinks: Clean the sink apron and top rim of all debris. Ensure that the surface on underside of countertop cutout opening is smooth and free of debris. Under countertop installation requires a generous bead of sealant around the sink top rim where sink and countertop underside will make contact.

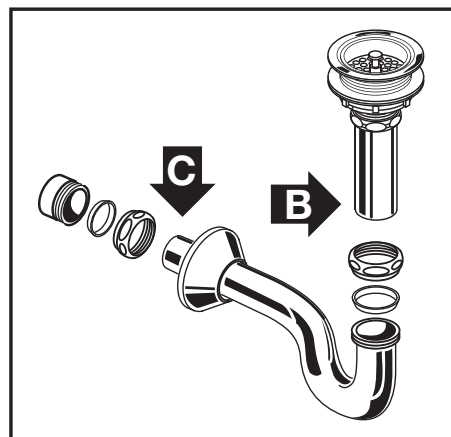


6 INSTALL COUNTERTOP

Carefully position and install the countertop. Ensure the sealant provides a complete seal between the sink and the countertop surface. Fill any voids and remove excess.

7 ASSEMBLE AND INSTALL P-TRAP AND DRAIN CONNECTIONS

Assemble and install P-trap drain connections in accordance with manufacturer's instructions. Connect trap to drain assembly hand tight to check alignment. It may be necessary to cut off part of the tailpiece (area "B") or part of the horizontal leg of the trap (area "C"). Secure joints for watertight assembly.



8 INSTALL FAUCET

Carefully locate and install faucet to countertop in accordance with manufacturer's instructions. Ensure you provide adequate clearance for supply lines and faucet operation.

Connect supply lines to shutoff valves. Turn on water supply valves and water-test installation.

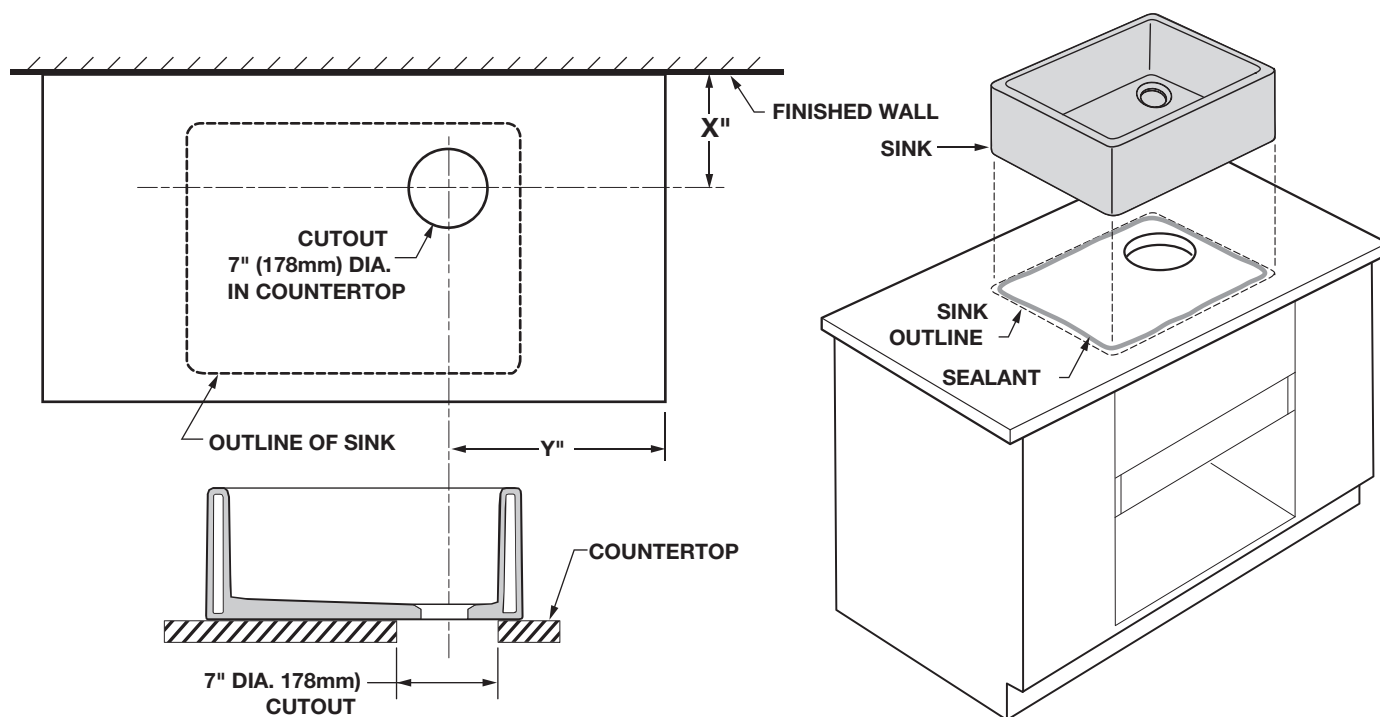
ABOVE COUNTERTOP INSTALLATION

I SINK INSTALLATION

Step 1. Position sink allowing sufficient distance to the finished wall based upon faucets chosen (Deck mount or Wall mount). Mark the center of the drain on the countertop as a guide for the installation location.

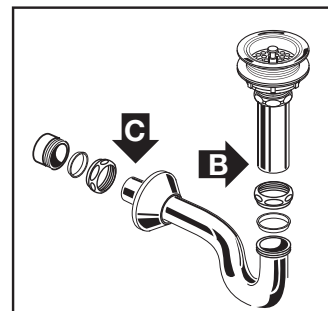
Step 2. Mark a 7 inch (178 mm) diameter on the counter centered on the mark. Cut opening using appropriate cutting tool for countertop material.

Step 3. Place a layer of sealant around the bottom edge of the sink where the sink and counter will make contact. Then replace sink back into position. You can also carefully mark the perimeter of the sink on the counter and apply the sealant on the counter instead of applying it on the bottom edge of the sink. Fill any voids and remove excess.



II ASSEMBLE AND INSTALL P-TRAP AND DRAIN CONNECTIONS

Assemble and install P-trap drain connections in accordance with manufacturer's instructions. Connect trap to drain assembly hand tight to check alignment. It may be necessary to cut off part of the tailpiece (area "B") or part of the horizontal leg of the trap (area "C"). Secure joints for watertight assembly.

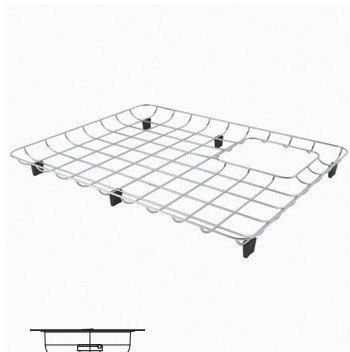
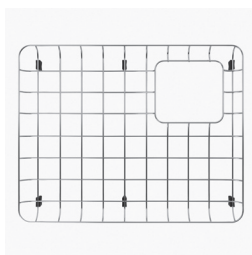


III INSTALL FAUCET

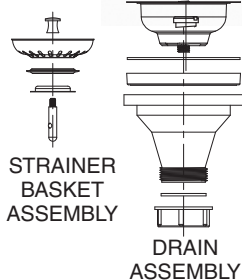
Carefully locate and install faucet to countertop in accordance with manufacturer's instructions. Ensure you provide adequate clearance for supply lines and faucet operation.

Connect supply lines to shutoff valves. Turn on water supply valves and water-test installation.

REPAIR PARTS



791604-201.0750A Stainless Steel Bottom Rack for 30" Sink
791605-201.0750A Stainless Steel Bottom Rack for 36" Sink



7301839-0020A Strainer Basket Assembly

In the United States:

DXV by American Standard
One Centennial Avenue
Piscataway, New Jersey 08855
Attention: Director of Consumer Affairs

For residents of the United States, warranty information may also be obtained by calling the following toll free number: (800) 227-2734
www.DXV.com

In Canada:

DXV by American Standard
5900 Avebury Road
Mississauga, Ontario
L5R 3M3
Canada

Toll Free: 1-800-387-0369
Local: 905-306-1093
Fax: 1-800-395-1498
www.DXV.ca

In Mexico:

DXV by American Standard
Via Morelos 330
Col. Santa Clara Coatitla
Ecatepec, Estado de México 55540

Toll Free: 01-800-8391200
www.DXV.mx

NOTICE D'INSTALLATION

Éviers De Cuisine Orchard™

Évier 30 po, Numéro De Modèle D35130

Évier 36 po, Numéro De Modèle D35140



AMERICAN STANDARD

Nous vous remercions d'avoir sélectionné DXV by American Standard. Afin d'effectuer une bonne installation de cet accessoire, veuillez lire attentivement ces instructions avant de commencer. (Certaines installations peuvent requérir une aide professionnelle.) Assurez-vous également que votre installation est conforme aux codes locaux.

⚠ AVERTISSEMENT : CE PRODUIT EST FRAGILE. POUR ÉVITER LES BRIS ET DES BLESSURES, MANIPULER AVEC SOIN!
REMARQUE : Les dessins peuvent ne pas correspondre exactement aux contours de l'appareil ou des composants.

MATÉRIEL ET OUTILS RECOMMANDÉS

L'installation requiert des outils et fournitures d'usage courant, que vous trouverez sans peine dans les quincailleries et magasins de bricolage. Veillez à avoir ce matériel sous la main avant de commencer le travail.



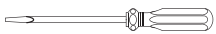
Niveau



Pince multiprise



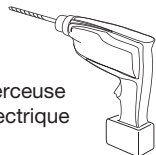
Tournevis à pointe cruciforme



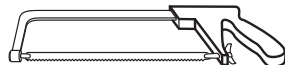
Tournevis standard



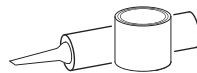
Clé à molette



Perceuse électrique



Scie à métaux



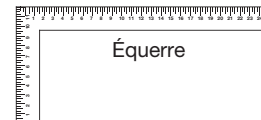
Mastic de plomberie



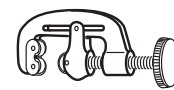
Ruban à mesurer



Scie sauteuse



Équerre



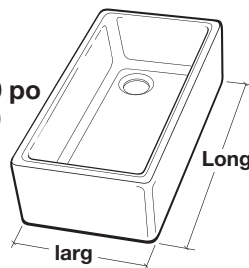
Coupe-tuyau



Clé à tuyau

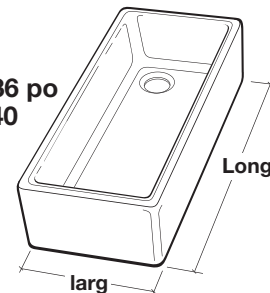
MODÈLES D'ÉVIER

Modèle 30 po
N° D35130



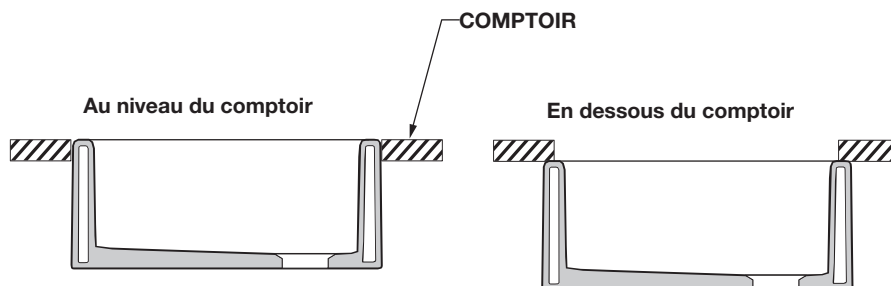
larg : 20 po (508 mm)
Long : 30 po (762 mm)

Modèle 36 po
N° D35140

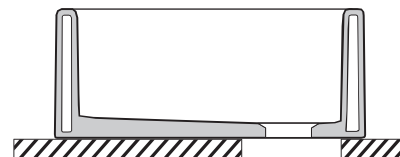


larg : 20 po (508 mm)
Long : 36 po (914 mm)

OPTIONS DE MONTAGE



Au-dessus du comptoir



DÉCOUPE Ø
178 mm (7 po) a

AVANT DE COMMENCER...

Déballer l'évier, puis procéder à un examen minutieux. S'il a subi des dommages, aviser le distributeur DXV by American Standard. Remettre l'évier dans sa boîte pour le mettre à l'abri en attendant de commencer l'installation.

C O N S U L T A T I O N F U T U R E

PROCESSUS D'INSTALLATION

Une installation typique inclut les opérations suivantes : préparation du comptoir, pose du robinet et de la bonde, raccordement des conduites flexibles d'alimentation, mise en place de l'évier, pose du tuyau d'écoulement et des arrivées d'eau.

Dispositions nécessaires pour le montage de l'évier – La section sous l'évier doit être renforcée pour supporter son poids. Ce cadre de renfort en bois doit pouvoir supporter 180 kg (le poids approximatif d'un évier rempli, équipé d'un broyeur).

PRÉPARATION DU COMPTOIR

Remarque importante :

L'évier doit être installé sur un comptoir de cuisine fabriqué sur mesure. Il n'est pas conçu pour un comptoir de série. La fabrication de ce comptoir, confiée à un ébéniste, doit être conforme aux codes locaux du bâtiment et de plomberie.

INSTALLATIONS AU NIVEAU ou EN DESSOUS DU COMPTOIR

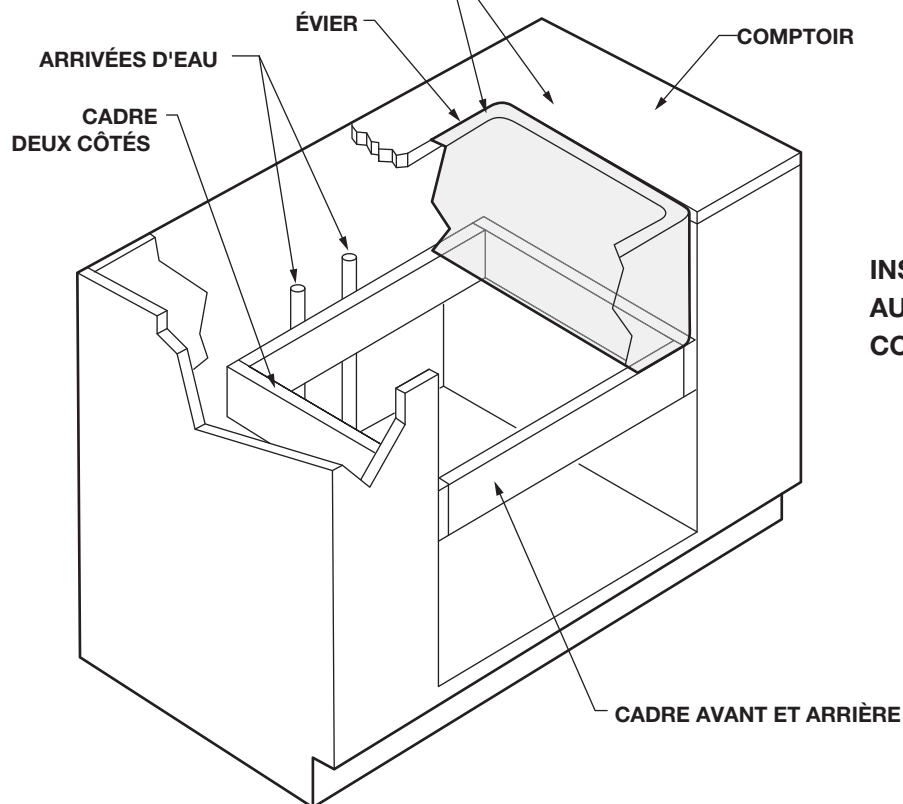
(Passer à la page 7 pour une installation sur le comptoir)

1 CHOIX DE L'OPTION DE MONTAGE

Choisir d'abord comment l'évier sera placé – au niveau ou en dessous de la surface du comptoir. Relever ensuite les dimensions de l'évier pour la découpe du comptoir et l'emplacement du cadre de renfort. La découpe de la surface du comptoir devra être égale aux dimensions de l'évier, afin de pouvoir bien l'encastrer.

L'emplacement du cadre de renfort dépend du type d'installation.

METTRE DE NIVEAU LE DESSUS DE L'ÉVIER
ET LE COMPTOIR AVANT DE LE FIXER



INSTALLATION
AU NIVEAU DU
COMPTOIR

2 CADRE DE RENFORT

Construire le cadre qui sera placé sous le comptoir. Prévoir un dégagement pour les robinets, les arrivées d'eau, le tuyau d'écoulement et le siphon, le broyeur et les pièces structurales du comptoir.

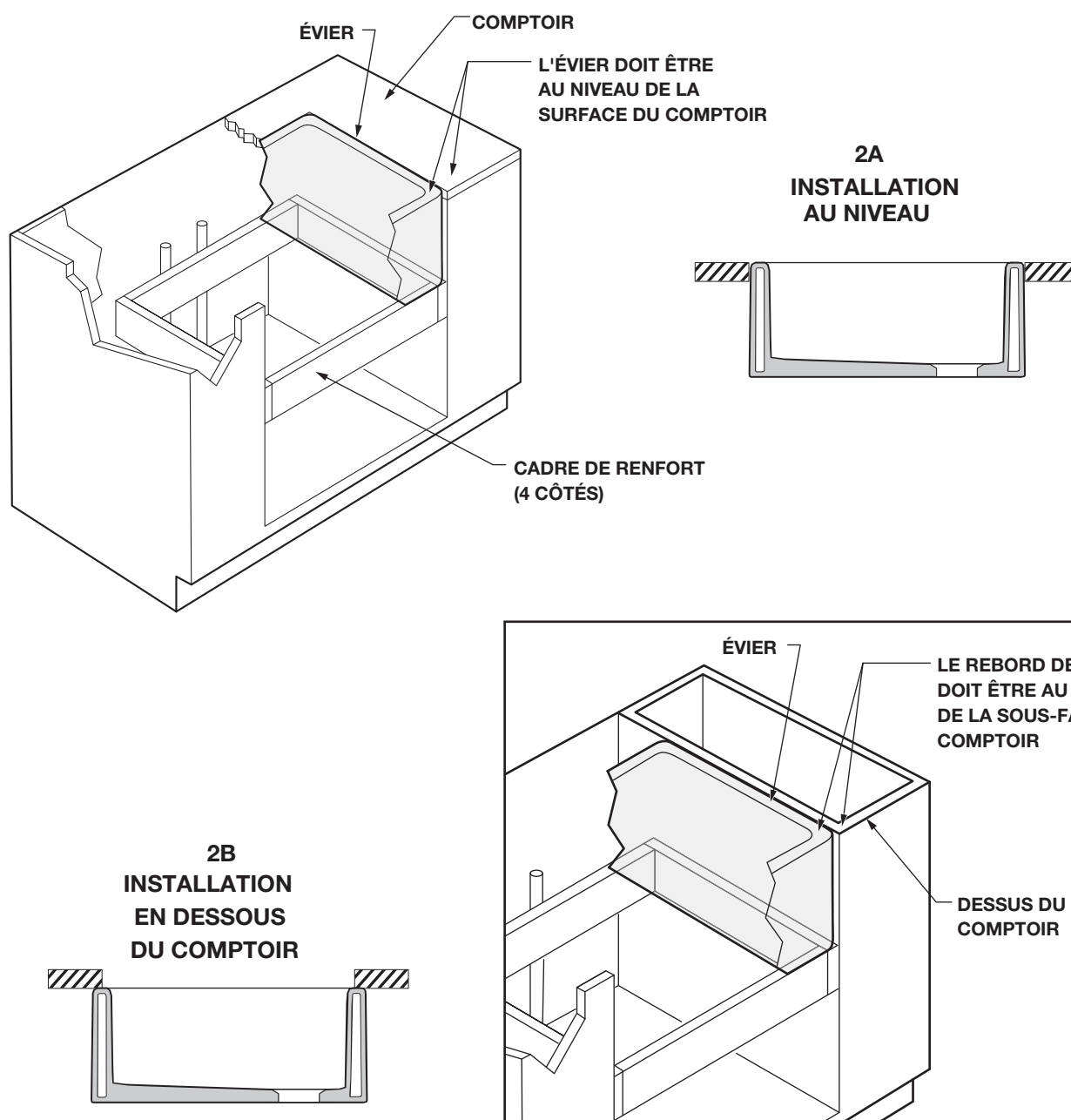
N. B. : L'évier doit reposer sur le cadre et être entièrement fixe (aucun jeu latéral, avant ou arrière).

Remarque sur la mise en place du cadre, installation au niveau :

Le rebord de l'évier, lorsque celui-ci repose sur le cadre de renfort, doit être au niveau de la surface du comptoir. Cf. schéma **2A** ci-dessous.

Remarque sur la mise en place du cadre, installation en dessous du comptoir :

Le rebord de l'évier, lorsque celui-ci repose sur le cadre de renfort, doit être au niveau de la sous-face du comptoir. Cf. schéma **2B** ci-dessous.



3 MISE EN PLACE DE L'ÉVIER

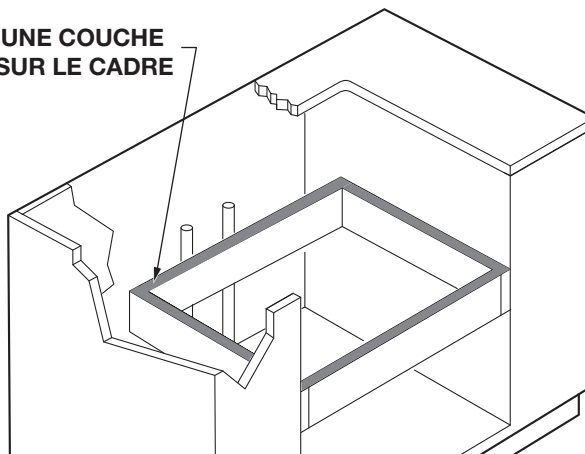
MISE EN GARDE : Les éviers sont très lourds.

Par mesure de sécurité, cette tâche doit être accomplie par deux personnes.

ÉTAPE 1. Poser avec soin l'évier sur le cadre et le centrer dans l'ouverture du comptoir. Vérifier que l'évier est étroitement encastré (aucun jeu) dans le comptoir. L'évier doit reposer bien à plat sur le cadre et dans le logement. Rectifier ou caler au besoin pour que l'évier épouse le logement.

ÉTAPE 2. Sortir l'évier avec soin. Appliquer une couche de mastic sur le cadre. Remettre ensuite l'évier en place. Cf. schéma ci-dessous.

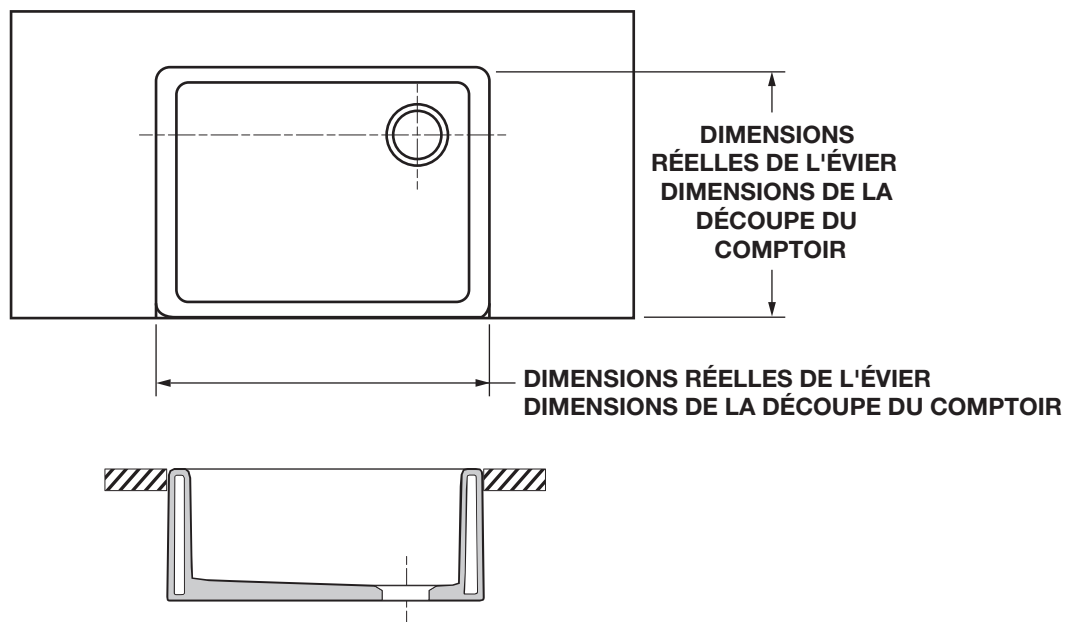
APPLIQUER UNE COUCHE
DE MASTIC SUR LE CADRE



4A INSTALLATION AU NIVEAU

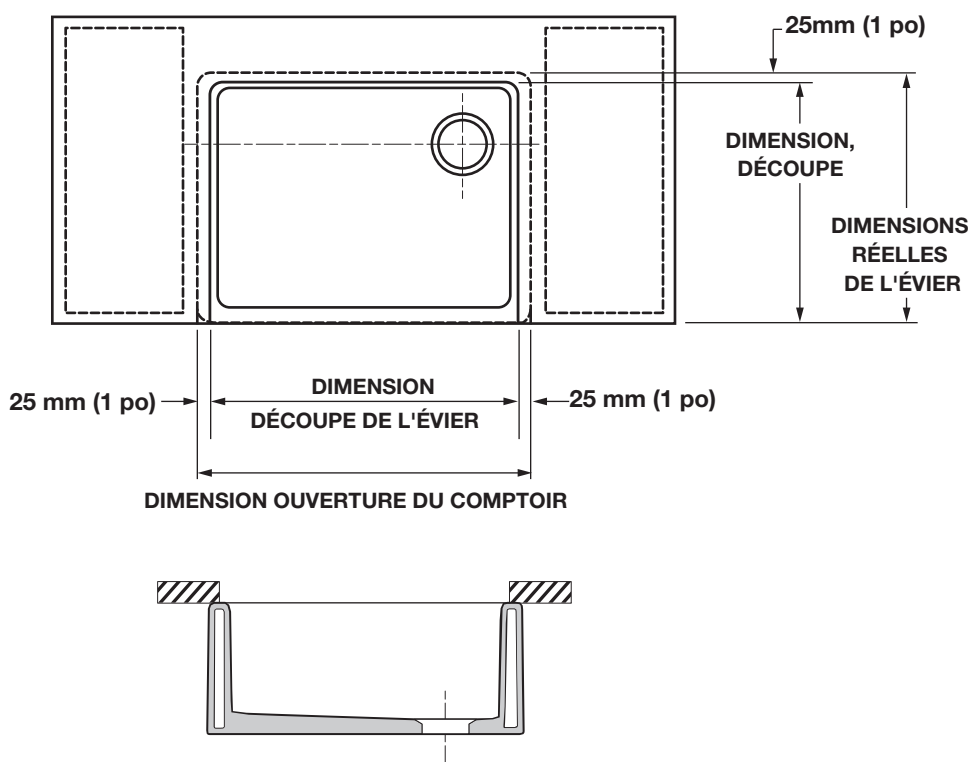
Avec une équerre, mesurer et marquer avec soin l'ouverture qui sera découpée sur la surface du comptoir.

N. B. : L'ouverture doit correspondre à la taille actuelle de l'évier ; elle devra être égale aux dimensions de l'évier, afin de pouvoir bien l'encaster.



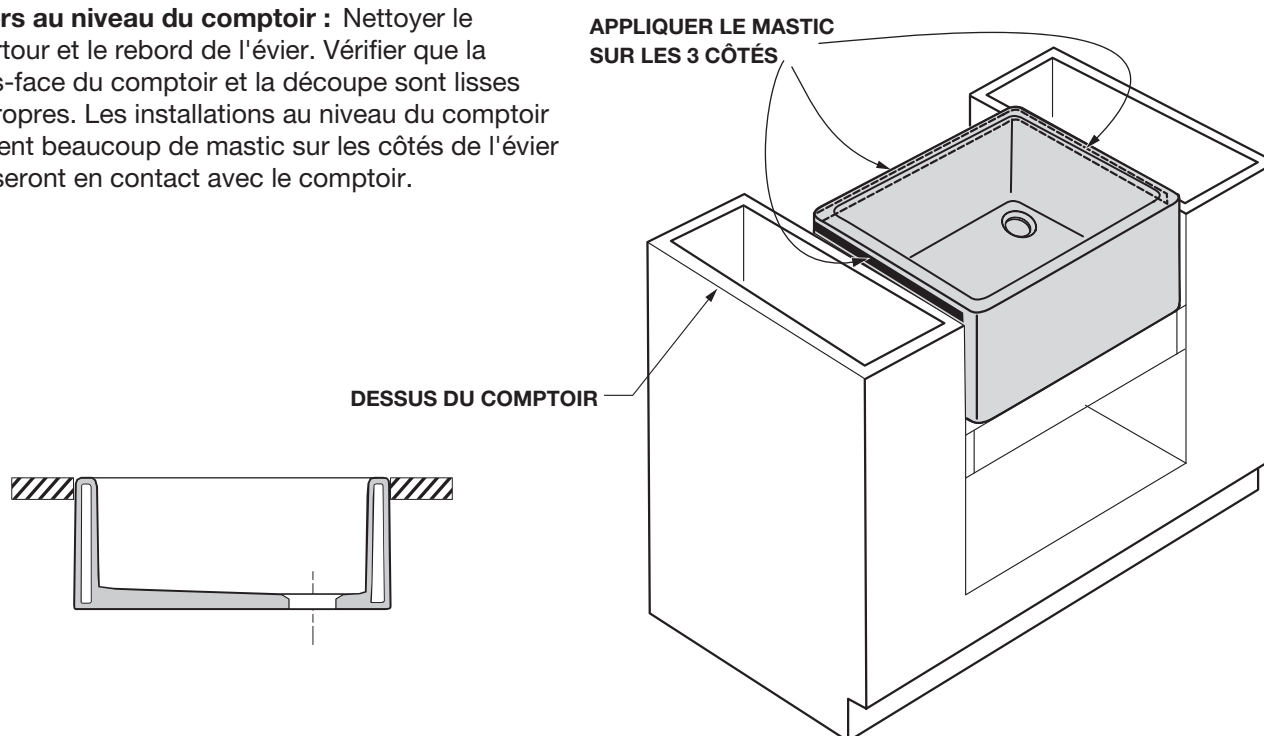
4B INSTALLATION EN DESSOUS DU COMPTOIR

La découpe pour une installation en dessous du comptoir est normalement plus petite que les dimensions de l'évier, et selon les préférences du client. Découper avec soin la surface du comptoir. La finition et l'étanchéité de l'ouverture doivent la protéger contre les fuites d'eau.



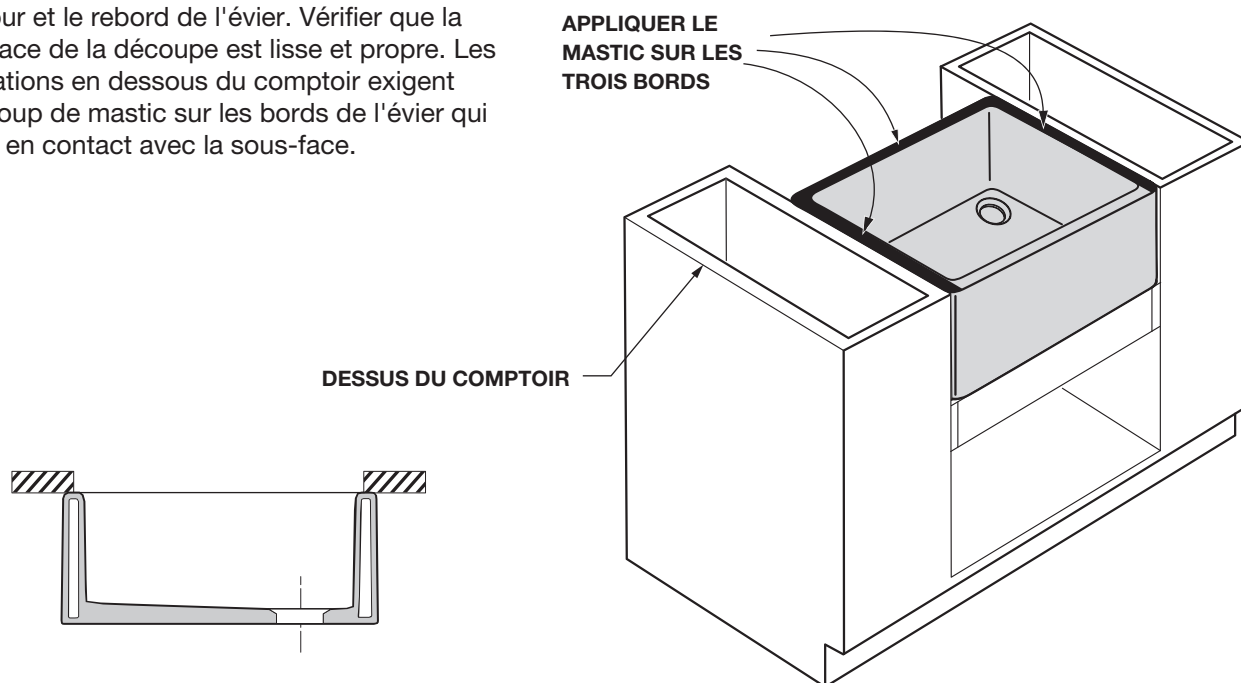
5A APPLICATION DU MASTIC

Éviers au niveau du comptoir : Nettoyer le pourtour et le rebord de l'évier. Vérifier que la sous-face du comptoir et la découpe sont lisses et propres. Les installations au niveau du comptoir exigent beaucoup de mastic sur les côtés de l'évier qui seront en contact avec le comptoir.



5B APPLICATION DU MASTIC

Éviers en dessous du comptoir : Nettoyer le pourtour et le rebord de l'évier. Vérifier que la sous-face de la découpe est lisse et propre. Les installations en dessous du comptoir exigent beaucoup de mastic sur les bords de l'évier qui seront en contact avec la sous-face.

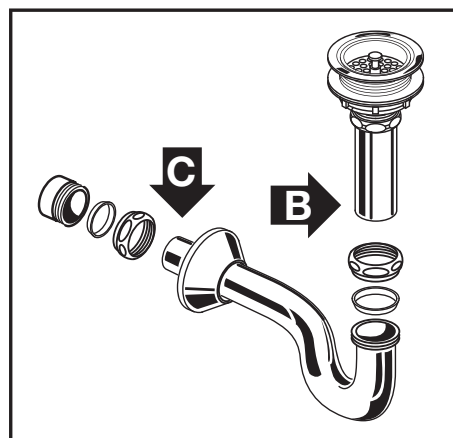


6 MISE EN PLACE DE LA SURFACE DU COMPTOIR

Poser avec soin la surface sur le comptoir. Vérifier que la liaison de l'évier et de la surface du comptoir est hermétique. Ajouter ou enlever du mastic au besoin.

7 ASSEMBLAGE ET POSE DU SIPHON ET DU TUYAU D'ÉCOULEMENT

Assembler, puis poser le siphon et le tuyau d'écoulement conformément aux instructions du fabricant. Serrer à la main le siphon au tuyau pour constater le bon alignement. L'embout (partie B) ou la section horizontale du siphon (partie C) doivent parfois être coupés. Serrer ensuite à bloc les raccords pour rendre l'ensemble étanche.



8 POSE DES ROBINETS

Choisir avec soin l'emplacement des robinets, puis les poser conformément aux instructions du fabricant. Veiller à prévoir suffisamment de dégagement pour les arrivées d'eau et l'utilisation des robinets.

Raccorder les conduites d'alimentation aux robinets d'arrêt. Ouvrir les arrivées d'eau, puis contrôler le bon fonctionnement de l'appareil sanitaire.

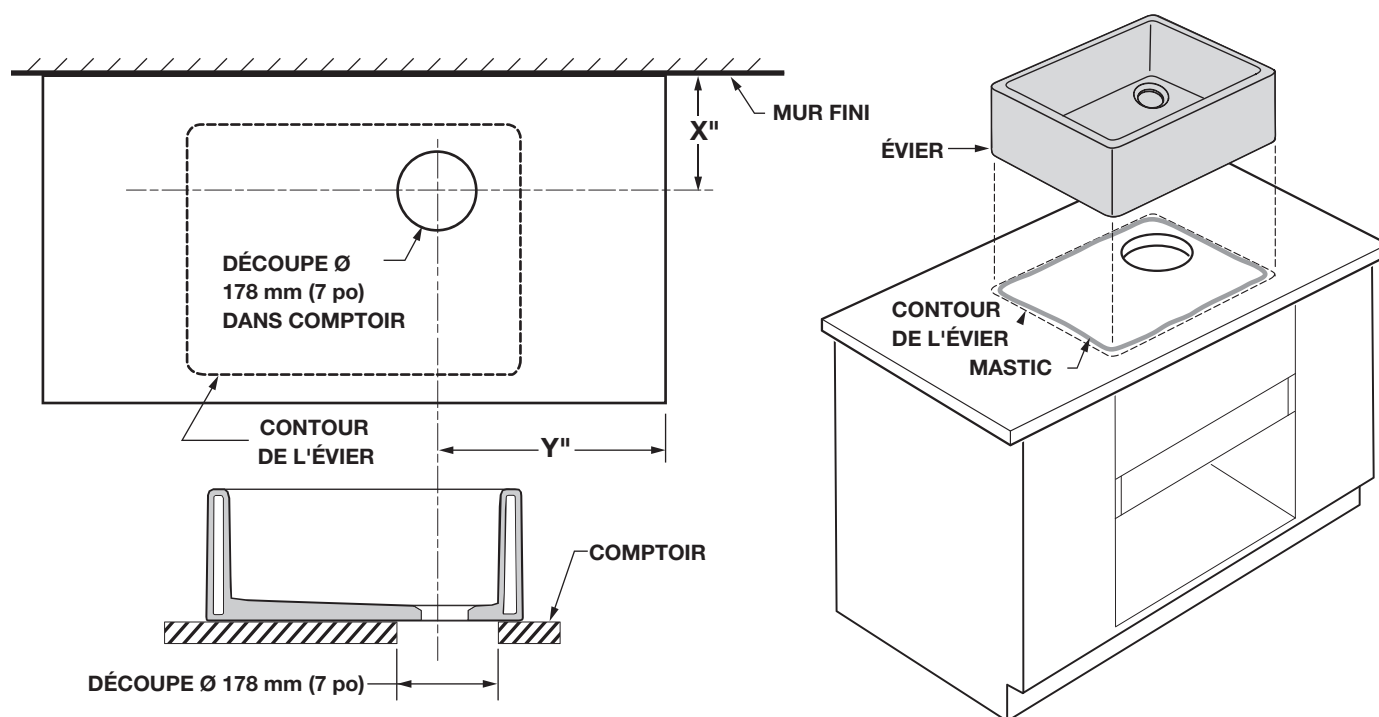
INSTALLATION AU-DESSUS DU COMPTOIR

I MISE EN PLACE DE L'ÉVIER

Étape 1. Placer l'évier sur le comptoir, en laissant suffisamment d'espace entre celui-ci et le mur fini, en fonction des robinets choisis (montage mural ou sur le comptoir). Marquer le centre du trou d'écoulement sur le comptoir pour faciliter la pose de l'évier.

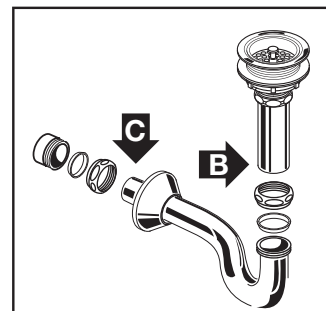
Étape 2. Tracer un cercle de 178 mm (7 po) de diamètre autour de la marque du trou d'écoulement. À l'aide d'un outil adapté au matériau du comptoir, découper l'ouverture de l'écoulement.

Étape 3. Retourner l'évier, puis appliquer une couche de mastic sur son contour. Replacer l'évier sur le comptoir. On peut également marquer le contour de l'évier sur le comptoir, puis appliquer le mastic sur celui-ci au lieu de l'appliquer sur l'évier. Ajouter ou enlever du mastic au besoin.



II ASSEMBLAGE ET POSE DU SIPHON ET DU TUYAU D'ÉCOULEMENT

Assembler, puis poser le siphon et le tuyau d'écoulement conformément aux instructions du fabricant. Serrer à la main le siphon au tuyau pour constater le bon alignement. L'embout (partie B) ou la section horizontale du siphon (partie C) doivent parfois être coupés. Serrer ensuite à bloc les raccords pour rendre l'ensemble étanche.

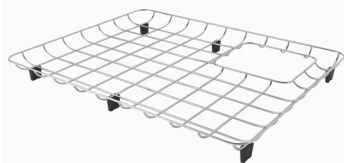
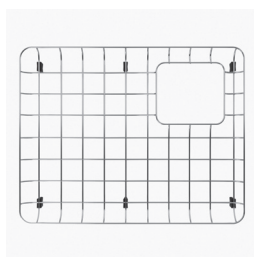


III POSE DES ROBINETS

Choisir avec soin l'emplacement des robinets, puis les poser conformément aux instructions du fabricant. Veiller à prévoir suffisamment de dégagement pour les arrivées d'eau et l'utilisation des robinets.

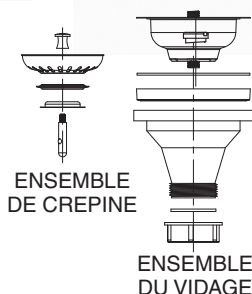
Raccorder les conduites d'alimentation aux robinets d'arrêt. Ouvrir les arrivées d'eau, puis contrôler le bon fonctionnement de l'appareil sanitaire.

PIÈCES DE RECHANGE



791604-201.0750A Égouttoir inférieur en acier inoxydable pour évier 30 po

791605-201.0750A Égouttoir inférieur en acier inoxydable pour évier 36 po



ENSEMBLE
DE CREPINE

ENSEMBLE
DU VIDAGE

7301839-0020A Ensemble de crepine

Aux États-Unis:

DXV by American Standard
One Centennial Avenue
Piscataway, New Jersey 08855
À l'attention de : Director of Consumer Affairs

Les personnes résidant aux États-Unis
peuvent commander l'information de garantie
en composant le numéro
sans frais : (800) 227-2734
www.DXV.com

Au Canada:

DXV by American Standard
5900 Avebury Road
Mississauga, Ontario
L5R 3M3
Canada

Numéro sans frais : 1-800-387-0369
Local: 905-306-1093
Fax: 1-800-395-1498
www.DXV.ca

Au Mexique:

DXV by American Standard
Via Morelos 330
Col. Santa Clara Coatitla
Ecatepec, Estado de México 55540

Numéro sans frais: 01-800-8391200
www.DXV.mx



AMERICAN STANDARD

Tarjas Para Cocina Orchard™

Tarja De 30" (76 cm) Modelo Núm. D35130
Tarja De 36" (91.4 cm) Modelo Núm. D35140

5

Gracias por seleccionar DXV by American Standard. Para asegurarse de que el producto esté instalado correctamente, por favor lea estas instrucciones cuidadosamente antes de comenzar. (Ciertas instalaciones pueden requerir ayuda profesional). Asegúrese de que su instalación cumpla con los códigos locales.

PRECAUCIÓN: EL PRODUCTO ES FRÁGIL. ¡MANIPÚLELO CON CUIDADO PARA NO ROMPERLO Y EVITAR POSIBLES LESIONES!
NOTA: es posible que las imágenes no definan con exactitud el contorno de la cerámica y los componentes.

HERRAMIENTAS Y MATERIALES QUE RECOMENDAMOS

La mayoría de los procedimientos requieren el uso de herramientas y materiales comunes, los cuales puede adquirir en cualquier ferretería o tlapalería. Es muy importante tener a la mano las herramientas y materiales antes de comenzar el trabajo.

Nivel

Pinzas largas o de cerrajero

Desatornillador Phillips

Desarmador plano steelson

Perico

Taladro eléctrico

Segueta

Sellador

Cinta métrica

Caladora

Escuadra

Cortatubo

Llave

MODELOS DE TARJAS

Modelo de 30"
núm. D35130

A: 20" (508mm)
L: 30" (762mm)

Modelo de 36"
núm. D35140

A: 20" (508mm)
L: 36" (914mm)

OPCIONES DE MONTAJE

Montaje alineado

CUBIERTA

Bajo la cubierta

Sobre la cubierta

RECORTAR 7" DE DIA. (178mm)

ANTES DE COMENZAR...
Desempaque la tarja nueva y revísela cuidadosamente. Informe a su distribuidor de DXV by American Standard si encuentra algún daño en la misma. Vuelva a colocar la tarja en su empaque original de cartón para protegerla antes de comenzar la instalación.

CONSERVAR PARA UN USO FUTURO

PROCEDIMIENTO DE INSTALACIÓN

La instalación habitual consiste en la preparación para sostener gabinetes, instalación de llave y tubería de drenaje, conexión de tuberías flexibles para el agua, sujeción de la tarja al mueble e instalación de suministros de agua y drenaje.

Medidas para el montaje de la tarja. El área del mueble debajo de la tarja debe reforzarse para dar suficiente sostén. La estructura de madera que da sostén a la tarja debe aguantar 400 libras (182 kg) (peso aproximado de la tarja cuando está llena y se ha instalado un triturador de basura).

PREPARACION DEL SOSTÉN PARA EL MUEBLE

Nota importante:

Esta instalación supone el uso de un mueble y cubierta diseñados a la medida. No está diseñado para utilizarse con bases de muebles o cubiertas estándar. La instalación debe realizarla un fabricante profesional de muebles para cocina y siguiendo los requisitos locales de plomería y construcción.

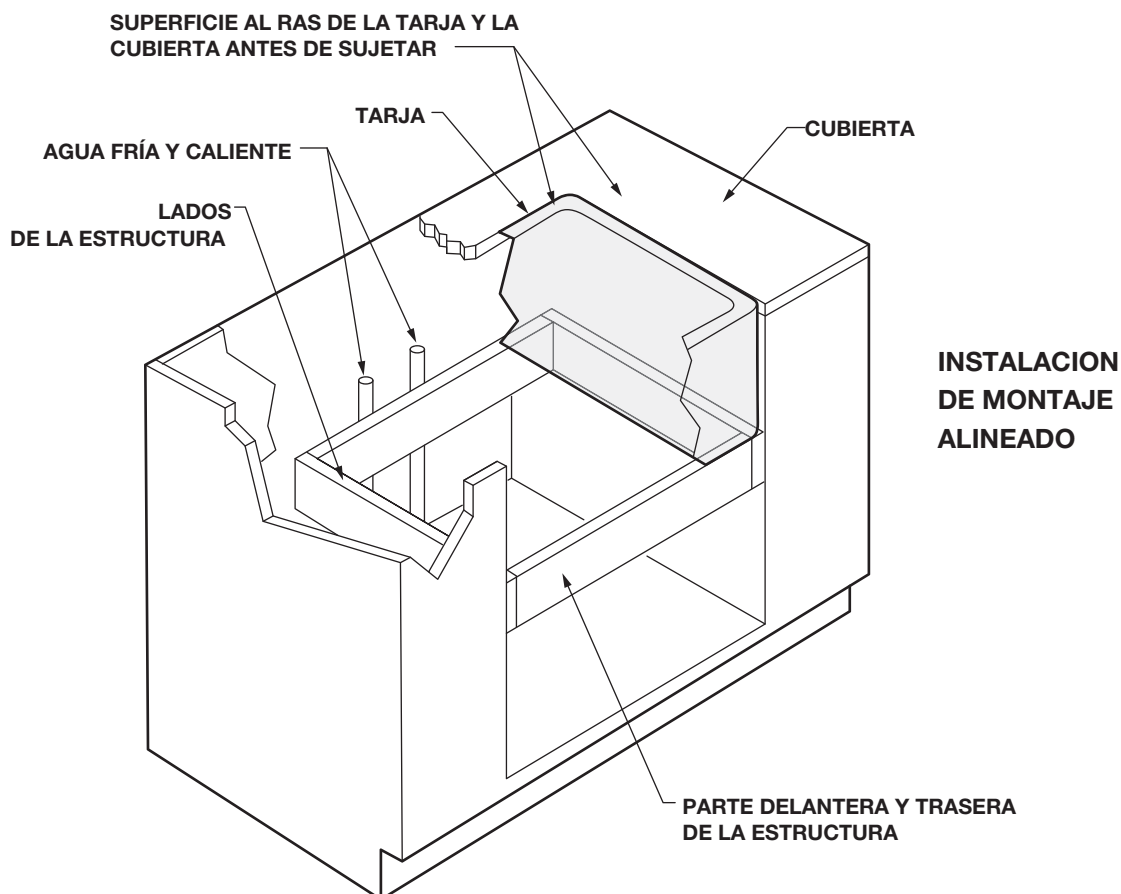
INSTALACIONES DE MONTAJE ALINEADO o BAJO LA CUBIERTA

(Ver página 7 para consultar la instalación sobre la cubierta)

1 DEFINA LAS ALTERNATIVAS PARA EL MONTAJE

Primero, decida si la tarja se montará alineada con la cubierta o bajo la misma. Luego, mida el tamaño real de la tarja a instalar para determinar las dimensiones de la apertura del mueble y la ubicación de la estructura de sostén. La abertura del mueble debe tener las mismas dimensiones de la tarja, para reducir el hueco entre el mueble y la chapa de la tarja.

El tipo de instalación definirá la ubicación de la estructura de sostén.



2 ESTRUCTURA DE SOSTÉN

Construya una estructura de sostén que quepa dentro de la apertura del mueble. Deje espacio suficiente para la llave, las líneas de suministro de agua, drenaje, triturador de basura y partes estructurales del mueble.

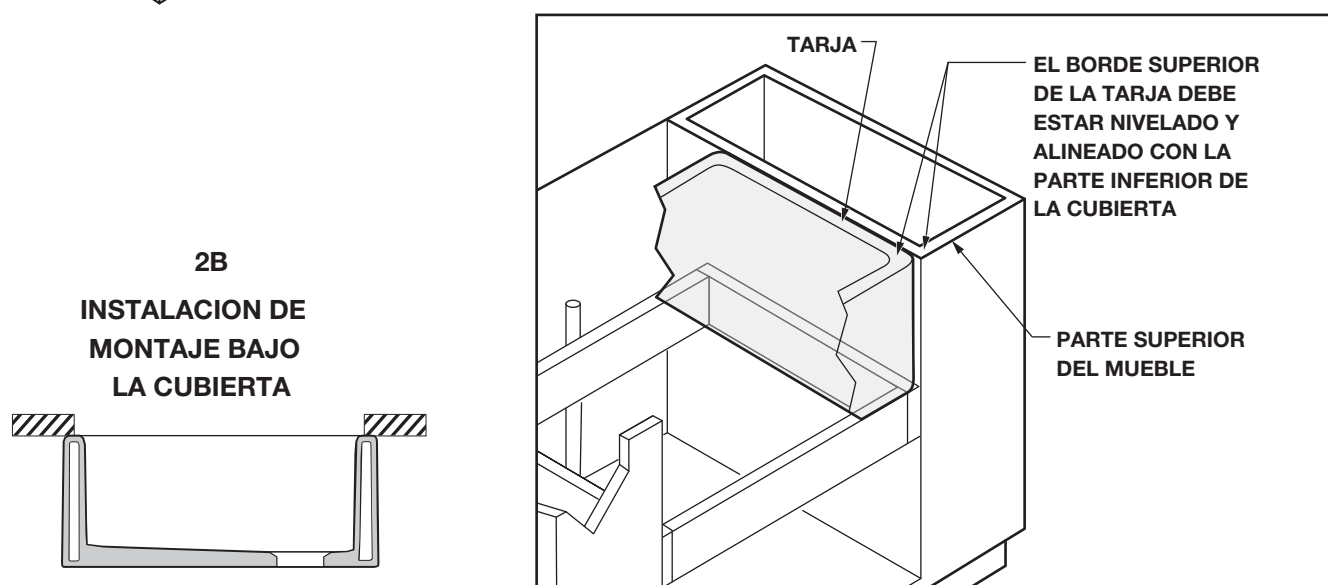
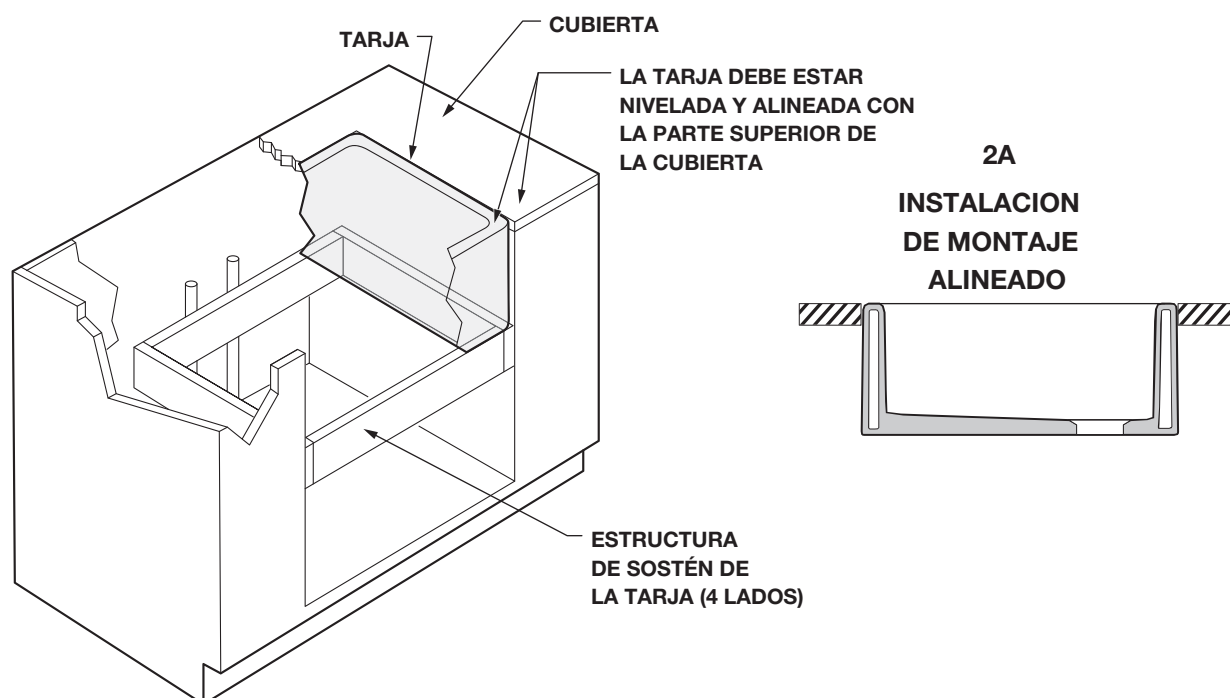
NOTA: Además de sostener la tarja de manera vertical, acomódela para impedir que se mueva hacia adelante y atrás y hacia los lados.

Nota de la instalación de montaje alineado:

Instale la estructura de sostén de manera tal que el borde superior de la tarja, al colocarse dentro de la estructura, esté nivelado y alineado con la parte superior de la cubierta. Ver el diagrama **2A** a continuación.

Nota de la instalación bajo la cubierta:

Instale la estructura de sostén de manera tal que el borde superior de la tarja, al colocarse dentro de la estructura, esté nivelado y alineado con la parte inferior de la cubierta. Ver el diagrama **2B** a continuación.



3 INSTALACION DE LA TARJA

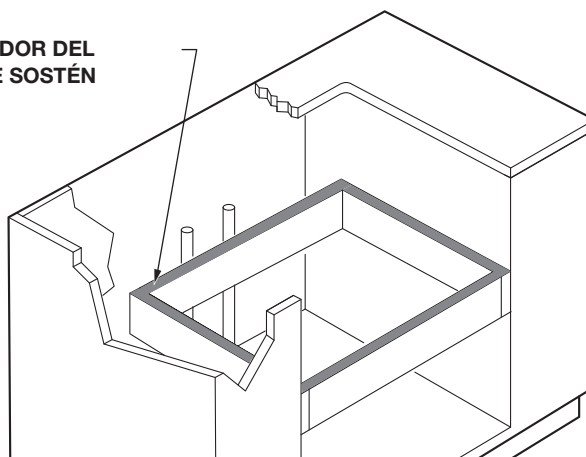
PRECAUCIÓN: Las tarjas son sumamente pesadas.

Por su seguridad personal, solicite la ayuda de otra persona para la instalación.

PASO 1. Con cuidado, acomode la tarja dentro de la estructura de sostén y colóquela en el centro de la apertura del mueble. Verifique la chapa de la tarja y asegúrese de que está centrada dentro de la apertura del mueble. Asegúrese de que la base de la tarja está bien empotrada con la estructura de sostén y la cubierta. Ajuste o calce conforme sea necesario para lograr un buen posicionamiento y acomodo de la tarja.

PASO 2. Con cuidado saque la tarja y ponga una gota de sellador alrededor del borde superior de la estructura de sostén donde se unirán la tarja y la estructura. Luego vuelva a acomodar la tarja. Ver el diagrama a continuación.

PONGA UNA GOTA DE SELLADOR ALREDEDOR DEL BORDE SUPERIOR DE LA ESTRUCTURA DE SOSTÉN

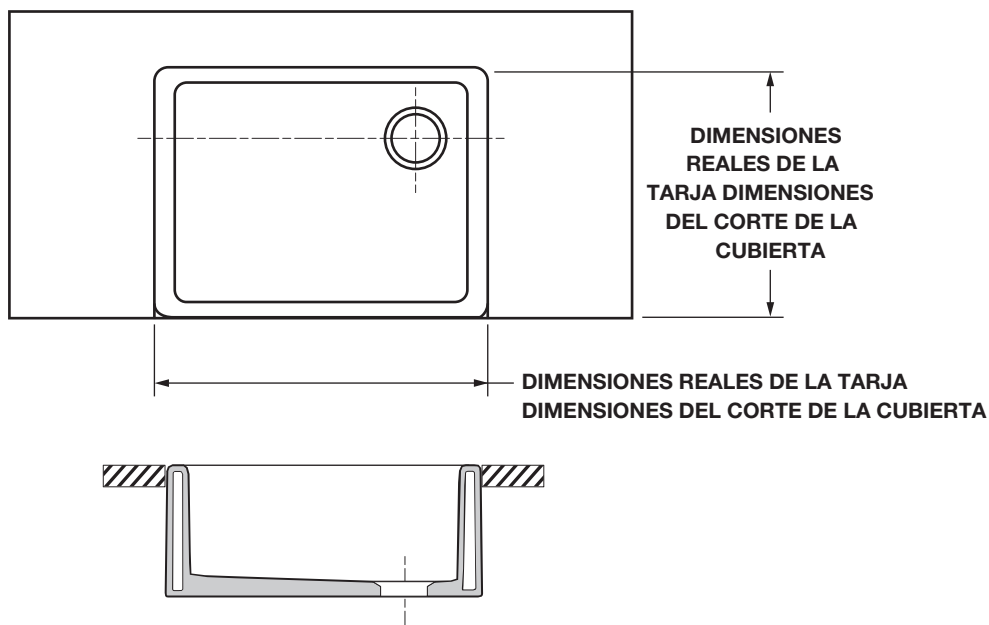


4A INSTALACIÓN DE MONTAJE ALINEADO

Usando la escuadra de carpintería, mida y marque con cuidado la ubicación del corte para la abertura de la cubierta.

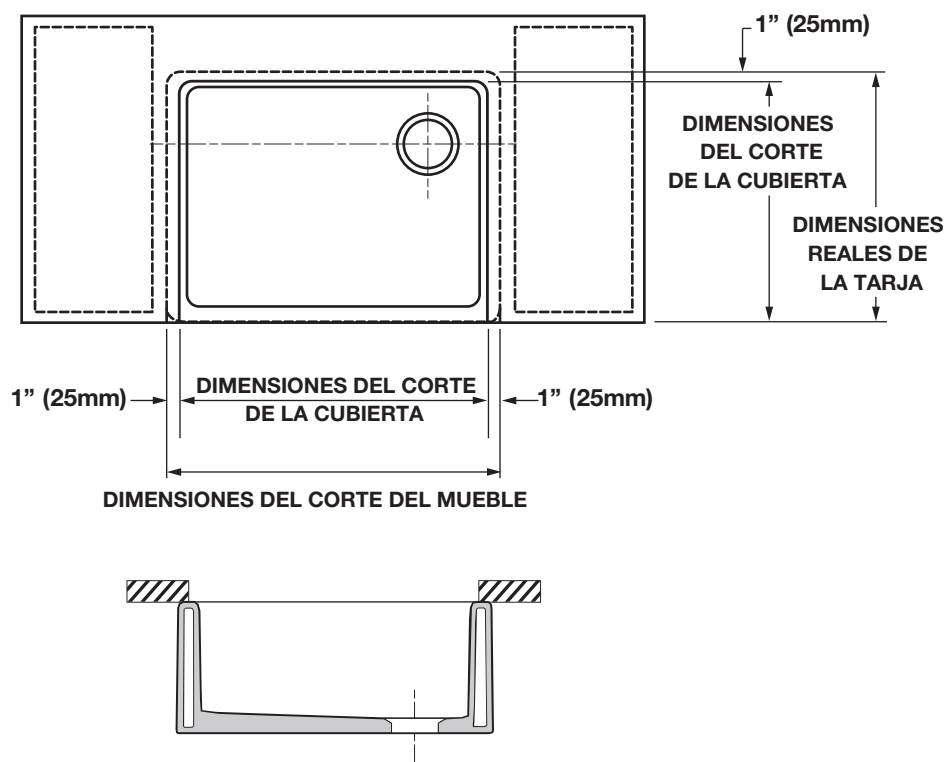
NOTA: Determine el corte de la apertura considerando el tamaño real de la tarja.

El corte de la apertura debe tener las mismas dimensiones que la tarja para reducir el hueco entre la tarja y la apertura de la cubierta.



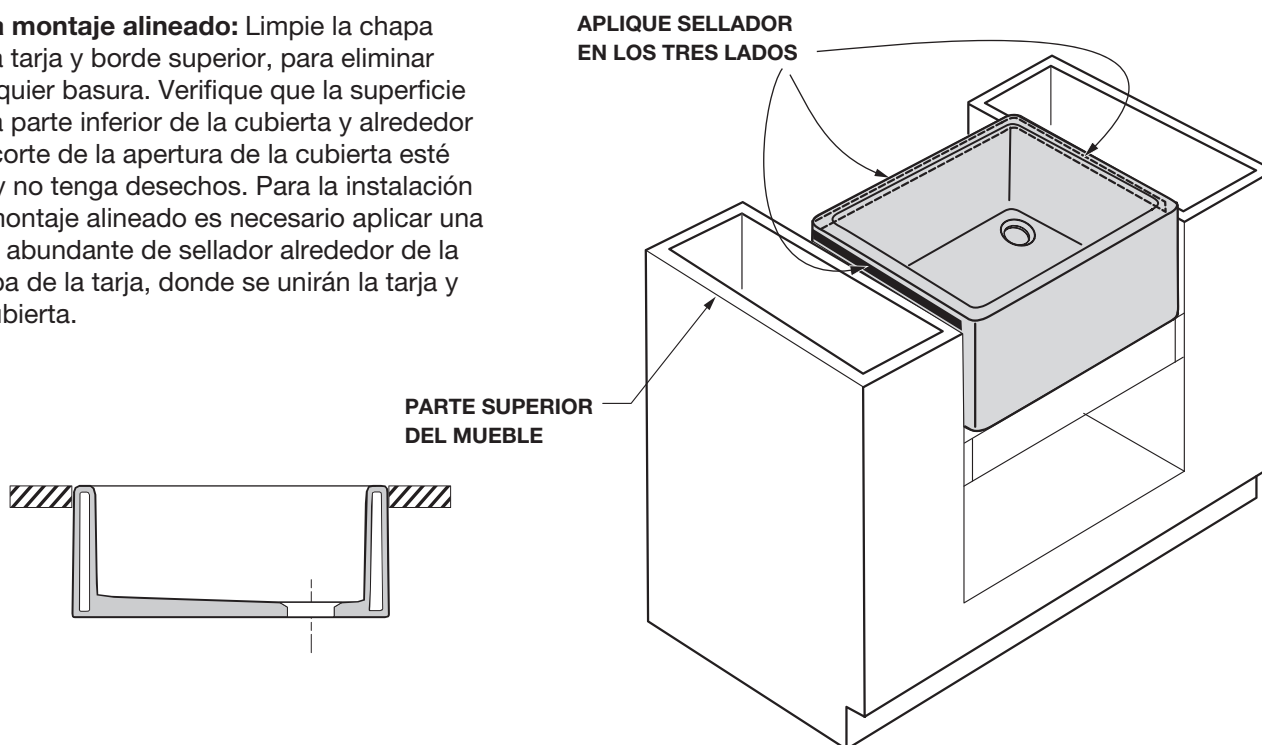
4B INSTALACIÓN BAJO LA CUBIERTA

Para la instalación bajo la cubierta, el corte de la apertura normalmente es más pequeño que la apertura del mueble. Decida según la preferencia del cliente el tamaño del corte. Con cuidado, corte la apertura de la cubierta. La apertura debe tener un acabado parejo y uniforme, además debe sellarla para impedir daños por filtraciones de agua.



5A APLICAR EL SELLADOR

Para montaje alineado: Limpie la chapa de la tarja y borde superior, para eliminar cualquier basura. Verifique que la superficie de la parte inferior de la cubierta y alrededor del corte de la apertura de la cubierta esté lisa y no tenga desechos. Para la instalación de montaje alineado es necesario aplicar una gota abundante de sellador alrededor de la chapa de la tarja, donde se unirán la tarja y la cubierta.

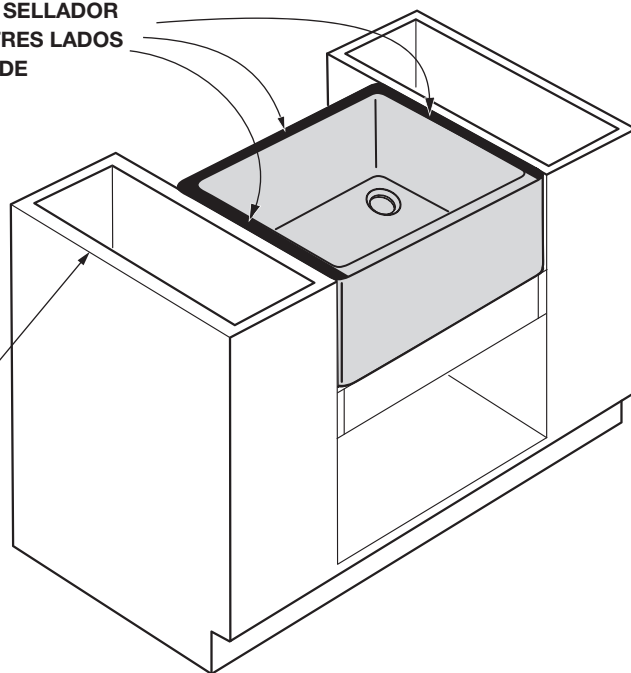
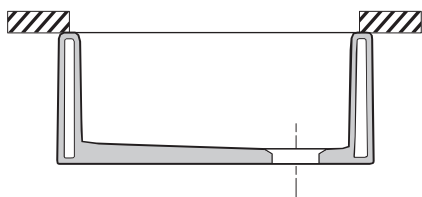


5B APLICAR EL SELLADOR

Para tarjas bajo la cubierta: Limpie la chapa de la tarja y borde superior, para eliminar cualquier basura. Verifique que la superficie de la parte inferior de la cubierta esté lisa y no tenga desechos. Para la instalación bajo la cubierta hace falta una gota generosa de sellador alrededor del borde superior de la tarja, donde se unirán la tarja y la parte inferior de la cubierta.

APLIQUE SELLADOR EN LOS TRES LADOS DEL BORDE

PARTE SUPERIOR DEL MUEBLE

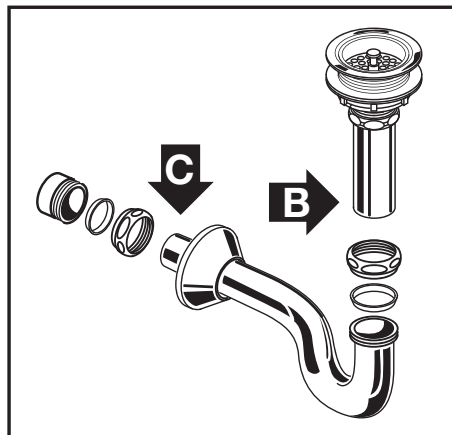


6 INSTALAR LA CUBIERTA

Con cuidado, acomode e instale la cubierta. Asegúrese de que el sellador brinde un sellado perfecto entre la tarja y la superficie de la cubierta. Llene cualquier hueco y elimine el exceso.

7 MONTAR E INSTALAR EL TUBO Y LAS CONEXIONES DE DRENAJE

Monte e instale las conexiones del tubo y drenaje siguiendo las instrucciones del fabricante. Conecte el tubo con el drenaje usando la mano para verificar la alineación. Puede ser necesario cortar una parte de la cola (área "B") o parte de la pata horizontal del tubo (área "C"). Asegure las uniones para que el montaje no permita filtraciones de agua.



8 INSTALAR LA LLAVE

Con cuidado, localice e instale la llave en la cubierta siguiendo las instrucciones del fabricante. Asegúrese de dejar espacio suficiente para las líneas de suministro de agua y funcionamiento adecuado de la llave.

Conecte las líneas de suministro a las válvulas cerradas. Abra las válvulas de agua y pruebe para ver si no hay filtraciones en la instalación.

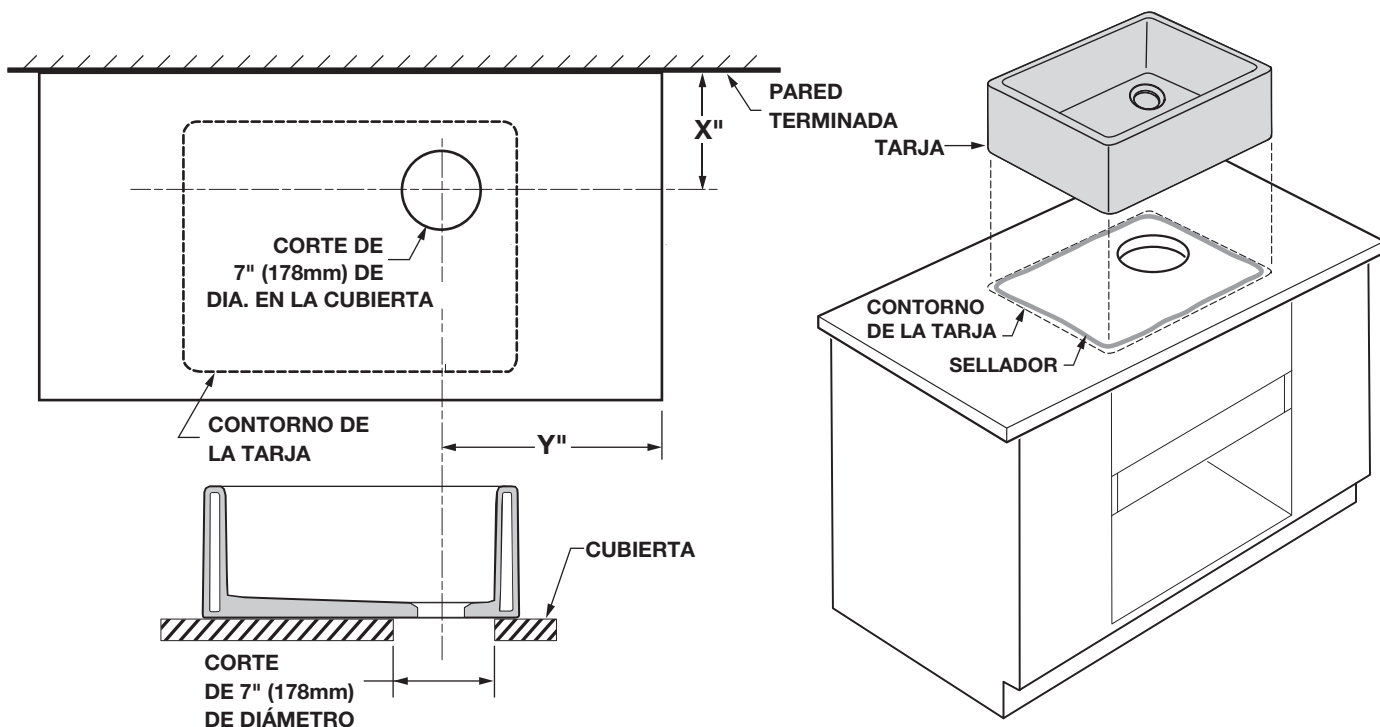
INSTALACIÓN SOBRE LA CUBIERTA

I INSTALACIÓN DE LA TARJA

Paso 1. Coloque la tarja permitiendo una distancia suficiente con la pared terminada en base a las llaves elegidas (montaje sobre la cubierta o sobre la pared). Marque el centro del drenaje en la cubierta como guía para la ubicación de la instalación.

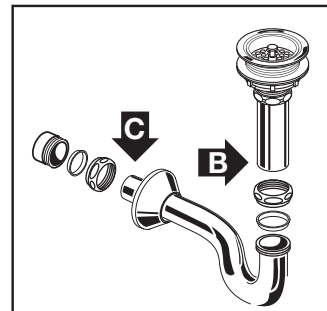
Paso 2. Marque un diámetro de 7 pulgadas (178 mm) sobre la cubierta, centrado en la marca. Corte la apertura usando la herramienta adecuada para el material de la cubierta.

Paso 3. Distribuya una capa de sellador alrededor del borde inferior de la tarja donde ésta se unirá con la cubierta. Luego coloque la tarja de nuevo en su sitio. También puede marcar el perímetro de la tarja sobre la cubierta y aplicar el sellador sobre la cubierta en lugar de aplicarlo sobre el borde inferior de la tarja. Llene cualquier hueco y elimine el exceso.



II MONTAR E INSTALAR EL TUBO Y LAS CONEXIONES DE DRENAJE

Monte e instale las conexiones del tubo y drenaje siguiendo las instrucciones del fabricante. Conecte el tubo con el drenaje usando la mano para verificar la alineación. Puede ser necesario cortar una parte de la cola (área "B") o parte de la pata horizontal del tubo (área "C"). Asegure las uniones para que el montaje no permita filtraciones de agua.

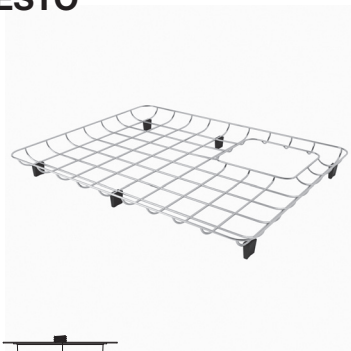
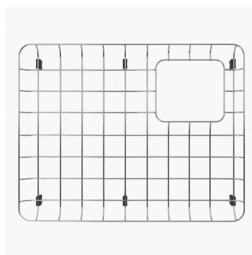


III INSTALAR LA LLAVE

Con cuidado, localice e instale la llave en la cubierta siguiendo las instrucciones del fabricante. Asegúrese de dejar espacio suficiente para las líneas de suministro de agua y funcionamiento adecuado de la llave.

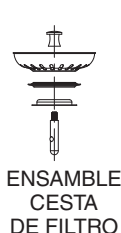
Conecte las líneas de suministro a las válvulas cerradas. Abra las válvulas de agua y pruebe para ver si no hay filtraciones en la instalación.

PIEZAS DE REPUESTO

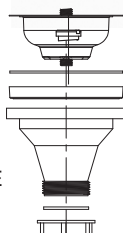


791604-201.0750A Rejilla inferior de acero inoxidable para 30" fregadero

791605-201.0750A Rejilla inferior de acero inoxidable para 36" fregadero



ENSAMBLE
CESTA
DE FILTRO



ENSAMBLE PARA
DRENAJE

7301839-0020A Ensamble cesta de filtro

En los Estados Unidos:

DXV by American Standard
One Centennial Avenue
Piscataway, New Jersey 08855
Atención: Director de asuntos comerciales

Para los residentes de los EE.UU.,
también puede obtenerse información
sobre la garantía llamando al siguiente
número gratuito: (800) 227-2734
www.DXV.com

En Canadá:

DXV by American Standard
5900 Avebury Road
Mississauga, Ontario
L5R 3M3
Canada

Número sin cargo: 1-800-387-0369
Local: 905-306-1093
Fax: 1-800-395-1498
www.DXV.ca

En México:

DXV by American Standard
Via Morelos 330
Col. Santa Clara Coatitla
Ecatepec, Estado de México 55540

Número sin cargo: 01-800-8391200
www.DXV.mx